

553/166

VD-33786-19

TN-27909

**BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT**

Lần đầu: 23/10/2019

Viên hoàn cứng

**Hoàn thiên vương
bổ tâm TP**

Viên hoàn cứng

**Hoàn thiên vương
bổ tâm TP**



Thành phần: Mỗi gói 3 g chứa:

Đem sâm (Radix Salviae miltiorrhizae)	200mg
Huyền sâm (Radix Scrophulariae)	100mg
Đương quy (Radix Angelicae sinensis)	200mg
Viên chi (Radix Polygalae)	100mg
Toan táo nhân (Semen Ziziphi jujubae)	200mg
Nhân sâm (Radix Ginseng)	100mg
Bà tử nhân (Semen Perdydali orientalis)	200mg
Phục linh (Poria)	100mg
Cát cánh (Radix Herposodi grandiflori)	100mg
Ngũ vị tử (Fructus Schisandrae)	200mg
Mạch môn (Radix Ophiopogonis japonici)	200mg
Thiên môn đông (Radix Asparagus cochinchinensis)	200mg
Sinh địa (Radix Rehmanniae glutinosa)	900mg

Tà được

Chỉ định: Trị tâm huyết không đủ, thần trí không yên, tần dịch khô, hồng khô rất hay quên, hồi hộp, lo sợ, đại tiện không thông, miệng lưỡi có mụn nhọt.

Cách dùng - Liều dùng:
Uống mỗi lần 1 gói hoặc 3g hoàn.
Ngày 3 lần.

Tiêu chuẩn: TCCS

Chống chỉ định và các thông tin khác:
Xem trong tờ HDSĐ thuốc kèm theo.

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Công ty sản xuất Công ty Cổ Dược VTT Hải Dương
Địa chỉ: 102 Chi Lăng, TP. Hải Dương, Tỉnh Hải Dương.
Công ty đăng ký: CÔNG TY CỔ PHẦN VÀ TRADING THUẬN PHÁT
Địa chỉ: Lô 44, TT28, Khu DTM Văn Quán, Hà Đông, Hà Nội.

SĐK (Reg.No) :
Số lô SX (Lot No) :
Ngày SX (Mfg date) :
HĐ (Exp. Date) :

Viên hoàn cứng

**Hoàn thiên vương
bổ tâm TP**



Viên hoàn cứng

**Hoàn thiên vương
bổ tâm TP**



Chỉ định: Trị tâm huyết không đủ, thần trí không yên, tần dịch khô, hồng khô rất hay quên, hồi hộp, lo sợ, đại tiện không thông, miệng lưỡi có mụn nhọt.

Cách dùng - Liều dùng:
Uống mỗi lần 1 gói hoặc 3g hoàn.
Ngày 3 lần.

Tiêu chuẩn: TCCS

Chống chỉ định và các thông tin khác:
Xem trong tờ HDSĐ thuốc kèm theo.

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Công ty sản xuất Công ty Cổ Dược VTT Hải Dương
Địa chỉ: 102 Chi Lăng, TP. Hải Dương, Tỉnh Hải Dương.
Công ty đăng ký: CÔNG TY CỔ PHẦN VÀ TRADING THUẬN PHÁT
Địa chỉ: Lô 44, TT28, Khu DTM Văn Quán, Hà Đông, Hà Nội.

SĐK (Reg.No) :
Số lô SX (Lot No) :
Ngày SX (Mfg date) :
HĐ (Exp. Date) :

Chỉ định: Trị tâm huyết không đủ, thần trí không yên, tần dịch khô, hồng khô rất hay quên, hồi hộp, lo sợ, đại tiện không thông, miệng lưỡi có mụn nhọt.

Cách dùng - Liều dùng:
Uống mỗi lần 1 gói hoặc 3g hoàn.
Ngày 3 lần.

Tiêu chuẩn: TCCS

Chống chỉ định và các thông tin khác:
Xem trong tờ HDSĐ thuốc kèm theo.

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Công ty sản xuất Công ty Cổ Dược VTT Hải Dương
Địa chỉ: 102 Chi Lăng, TP. Hải Dương, Tỉnh Hải Dương.
Công ty đăng ký: CÔNG TY CỔ PHẦN VÀ TRADING THUẬN PHÁT
Địa chỉ: Lô 44, TT28, Khu DTM Văn Quán, Hà Đông, Hà Nội.

SĐK (Reg.No) :
Số lô SX (Lot No) :
Ngày SX (Mfg date) :
HĐ (Exp. Date) :



Handwritten signature

Gói 3g hoàn cứng



Hoàn thiên vương bổ tâm TP

Để xa tâm tay trẻ em.
Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.




Thành phần Mỗi gói 3 g chứa:	
Đan sâm(Radix Salviae miltiorrhizae).....	0,2g
Huyền sâm(Radix Scrophulariae).....	0,1g
Đương quy(Radix Angelicae sinensis).....	0,2g
Vien chi(Radix Polygalae).....	0,1g
Toan vị tử nhân(Semen Ziziphi moutanense).....	0,2g
Nhân sâm(Radix Ginseng).....	0,1g
Bá tử nhân(Semen Platycodonis).....	0,2g
Phục linh(Poria).....	0,1g
Cát cánh(Radix Platycodonis grandiflorae).....	0,1g
Ngũ vị tử(Fructus Schisandrae).....	0,2g
Mạch môn(Radix Ophiopogonis japonici).....	0,2g
Thiên môn đông(Radix Asparagus chinensis).....	0,2g
Sinh địa(Radix Rehmanniae glutinosa).....	0,2g
Đường trắng, một ống, than hoạt tính, parafin,	
natr benzoat vừa đủ 1 gói.	
Chỉ định, chống chỉ định, liều dùng-sách dùng	
và các thông tin khác xin xem tờ hướng dẫn sử	
dùng thuốc bên trong hộp.	
Hạn dùng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.	
Triệu chuẩn: TCCS	
Liều dùng: Mỗi lần, một độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.	
Công ty sản xuất: Công ty CP Dược VTTT Hải Dương	
Địa chỉ: 102 Chi Lăng, TP Hải Dương, Tỉnh Hải Dương.	
Công ty đăng ký: CÔNG TY CP TM&P và TBYT THUẬN PHÁT	
Địa chỉ: Lô 44, TT2B, Khu DT&M Văn Quán, Hà Đông, Hà Nội.	
SKK	
Số 15 cc	



[illegible]

Lo 60 g

**Hoàn thiên vương
bổ tâm TP**



Hộp 1 lo 60 g

Hoàn thiện vương
bổ tâm TP

Hộp 1 lọ 60 g

Hoàn thiện vương
bổ tâm TP



Thành phần: mỗi lọ 60g chứa:

Đan sâm (<i>Radix Salviae miltiorrhizae</i>).....	4,0 g
Huyền sâm (<i>Radix Scrophulariae</i>).....	2,0 g
Đương quy (<i>Radix Angelicae sinensis</i>).....	4,0 g
Viễn chí (<i>Radix Polygalae</i>).....	2,0 g
Toan táo nhân (<i>Semen Ziziphi mauritanicae</i>).....	4,0 g
Nhân sâm (<i>Radix Ginseng</i>).....	2,0 g
Bá tử nhân (<i>Semen Platycladi orientalis</i>).....	4,0 g
Phục linh (<i>Poria</i>).....	2,0 g
Cát cánh (<i>Radix Platycodi grandiflori</i>).....	2,0 g
Ngũ vị tử (<i>Fructus Schisandrae</i>).....	4,0 g
Mạch môn (<i>Radix Ophiopogonis japonici</i>).....	4,0 g
Thiên môn đông (<i>Radix Asparagus cochinchinensis</i>).....	4,0 g
Sinh địa (<i>Radix Rehmanniae glutinosa</i>).....	16,0 g
Tá dược vó.....	50g

Tất được với 60g

Tiêu chuẩn: TCCS

SDK (Reg.No) :
Sd lo SX (Lot.No) :
NSX (Mfg date) :
HD (Exp. Date) :

Công dụng: Tư âm dưỡng huyết, bổ tâm an thần.

Chỉ định: Trị tâm huyết không đủ, thần trí không yên, tân dịch khô, họng khô rất, hay quên, hồi hộp, lo sợ, đại tiện không thông, miệng lưỡi có mụn nhọt.

Cách dùng - Liều dùng:

Uống mỗi lần 1 gói hoặc 3g hoàn.
Ngày 3 lần.

Để xa tấm tay trẻ em

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Hạn dùng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30 °C, tránh ánh sáng.

Sản xuất tại: Công ty CP Dược VTYT Hải Dương
Địa chỉ: 102 Chi Lăng, TP. Hải Dương, Tỉnh Hải Dương.

Công ty đăng ký: CÔNG TY CP TMĐP VÀ TBYT THUẬN PHÁT
Địa chỉ: Lô 44, TT28, Khu ĐTMT Văn Quán, Hà Đông, Hà Nội

Đã ký đồng

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC DÀNH CHO CÁN BỘ Y TẾ

1. Tên sản phẩm: HOÀN THIÊN VƯƠNG BỔ TÂM TP
2. Thành phần:

Thành phần	Công thức 1 gói 3g hoàn	Công thức 1 lọ 60g hoàn
Đan sâm (<i>Radix Salviae miltiorrhizae</i>)	200 mg	4 g
Huyền sâm (<i>Radix Scrophulariae</i>)	100 mg	2 g
Đương quy (<i>Radix Angelicae sinensis</i>)	200 mg	4 g
Viễn chí (<i>Radix Polygalae</i>)	100 mg	2 g
Toan táo nhân (<i>Semen Ziziphi mauritiana</i>)	200 mg	4 g
Nhân sâm (<i>Radix Ginseng</i>)	100 mg	2 g
Bá tử nhân (<i>Semen Platycladi orientalis</i>)	200 mg	4 g
Phục linh (<i>Poria</i>)	100 mg	2 g
Cát cánh (<i>Radix Platycodi grandiflora</i>)	100 mg	2 g
Ngũ vị tử (<i>Fructus Schisandrae</i>)	200 mg	4 g
Mạch môn (<i>Radix Ophiopogonis japonici</i>)	200 mg	4 g
Thiên môn đông (<i>Radix Asparagi cochinchinensis</i>)	200 mg	4 g
Sinh địa (<i>Radix Rehmanniae glutinosae</i>)	800 mg	16 g
Đường trắng, mật ong, lactose, than hoạt tính, parafin, natri benzoate, nước tinh khiết	vừa đủ 3g	vừa đủ 60g

3. Dạng bào chế: Hoàn cứng
4. Quy cách đóng gói:
Hộp 50 gói x 3g + 1 tờ hướng dẫn sử dụng.
Hộp 1 lọ 60g + 1 tờ hướng dẫn sử dụng.
5. Công dụng:
Tư âm dưỡng huyết, bổ tâm an thần.
6. Chỉ định:
Trị tâm huyết không đủ, thần trí không yên, tân dịch khô, họng khô rát, hay quên, hồi hộp, lo sợ, đại tiện không thông, miệng lưỡi có mụn nhọt.
7. Liều dùng:
Mỗi lần 1 gói hoặc 3g hoàn. Ngày 3 lần.
8. Cách dùng, đường dùng: Uống với nước đun sôi để nguội.
9. Chống chỉ định:
Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú, người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của thuốc
10. Tác dụng không mong muốn:
Chưa phát hiện thấy tác dụng không mong muốn của thuốc.
11. Quá liều và cách xử trí:



Chưa có báo cáo việc sử dụng quá liều

12. Các trường hợp thận trọng khi dùng thuốc:

Khi đang dùng thuốc cần kiêng ăn các thứ sống, lạnh.

13. Điều kiện bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30⁰C, tránh ánh sáng.

14. Hạn dùng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

Tiêu chuẩn: TCCS

15. Sản xuất tại:

Công ty cổ phần Dược VTYT Hải Dương

Địa chỉ: 102 Chi Lăng, Phường Nguyễn Trãi, TP. Hải Dương, Tỉnh Hải Dương.

Công ty đăng ký:

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DƯỢC PHẨM VÀ TTBYT THUẬN PHÁT

Địa chỉ: Lô 44, TT 2B, Khu đô thị mới Văn Quán, Phúc La, Hà Đông, Hà Nội

16. Ngày xem xét, sửa đổi cập nhật nội dung hướng dẫn sử dụng thuốc:

05/07/2016

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC DÀNH CHO BỆNH NHÂN

1. Tên sản phẩm: HOÀN THIÊN VƯƠNG BỔ TÂM TP

Đưa xa tận tay trẻ em

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Thông báo ngay cho bác sĩ hoặc dược sĩ những tác dụng

không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc

2. Thành phần, hàm lượng của thuốc:

Thành phần	Công thức 1 gói 3g hoàn	Công thức 1 lọ 60g hoàn
Dan sâm (<i>Radix Salviae miltiorrhizae</i>)	200 mg	4 g
Huyền sâm (<i>Radix Scrophulariae</i>)	100 mg	2 g
Đương quy (<i>Radix Angelicae sinensis</i>)	200 mg	4 g
Viễn chí (<i>Radix Polygalae</i>)	100 mg	2 g
Toan táo nhân (<i>Semen Ziziphi mauritiana</i>)	200 mg	4 g
Nhân sâm (<i>Radix Ginseng</i>)	100 mg	2 g
Bá tử nhân (<i>Semen Platycladi orientalis</i>)	200 mg	4 g
Phục linh (<i>Poria</i>)	100 mg	2 g
Cát cánh (<i>Radix Platycodi grandiflori</i>)	100 mg	2 g
Ngũ vị tử (<i>Fructus Schisandrae</i>)	200 mg	4 g
Mạch môn (<i>Radix Ophiopogonis japonici</i>)	200 mg	4 g
Thiên môn đông (<i>Radix Asparagi cochinchinensis</i>)	200 mg	4 g
Sinh địa (<i>Radix Rehmanniae glutinosae</i>)	800 mg	16 g
Đường trắng, mật ong, lactose, than hoạt tính, parafin, natri benzoate, nước tinh khiết	vừa đủ 3g	vừa đủ 60g

3. Mô tả sản phẩm:

Hoàn cứng hình cầu, màu đen, nhân bên trong màu nâu, vị ngọt, hơi đắng, có mùi đặc trưng của dược liệu.

4. Quy cách đóng gói:

Hộp 50 gói x 3g + 1 tờ hướng dẫn sử dụng.

Lọ 60g + 1 tờ hướng dẫn sử dụng.

5. Thuốc dùng cho các trường hợp:

Trị tâm huyết không đủ, thần trí không yên, tân dịch khô, họng khô rát, hay quên, hồi hộp, lo sợ, đại tiện không thông, miệng lưỡi có mụn nhọt.

6. Liều lượng:

Mỗi lần 1 gói hoặc 3g hoàn. Ngày 3 lần.

7. Cách dùng, đường dùng:

Uống với nước đun sôi để nguội

8. Khi nào không nên dùng thuốc này:

Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú, người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của thuốc

9. Tác dụng không mong muốn:

Chưa phát hiện thấy tác dụng không mong muốn của thuốc. Nếu có bất thường khi dùng thuốc cần ngừng ngay và báo cho dược sỹ hoặc bác sỹ biết để xử lý.

10. Nên tránh dùng những thuốc hoặc thực phẩm gì khi đang sử dụng thuốc này?

Khi đang dùng thuốc cần kiêng ăn các thứ sống, lạnh.

11. Cần làm gì khi một lần quên không dùng thuốc?

Uống thuốc ngay khi bạn nhớ ra và KHÔNG uống gấp đôi liều dùng để bù lại thuốc chưa uống.

12. Cần bảo quản thuốc này như thế nào?

Để xa tầm tay trẻ em.

Để thuốc nơi khô, tránh ánh sáng, nhiệt độ dưới 30⁰C.

13. Những dấu hiệu và triệu chứng khi dùng thuốc quá liều

Không uống thuốc quá liều chỉ định. Nếu có biểu hiện gì bất thường do uống quá liều thuốc thì nên đến cơ sở khám chữa bệnh.

Nếu có bất kỳ dấu hiệu bất thường nào, hãy đến cơ sở y tế gần nhất để được hỗ trợ.

14. Cần phải làm gì khi dùng thuốc quá liều khuyến cáo

Khi dùng thuốc quá liều, đến ngay cơ sở y tế gần nhất để được hỗ trợ.

15. Những điều cần thận trọng khi dùng thuốc này

- Hãy hỏi ý kiến bác sỹ nếu bạn đang có thai hoặc đang cho con bú trước khi sử dụng thuốc.

16. Khi nào cần tham vấn bác sỹ

- Nếu các triệu chứng rối loạn tiêu hóa kéo dài và ngày càng trầm trọng hoặc có bất kỳ phản ứng nào khác thường xuất hiện khi bạn sử dụng thuốc của thuốc

17. Hạn dùng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

Tiêu chuẩn: TCCS

18. Sản xuất tại:

Công ty cổ phần Dược VTYT Hải Dương

Địa chỉ: 102 Chi Lăng, Phường Nguyễn Trãi, TP. Hải Dương, Tỉnh Hải Dương.

Công ty đăng ký:

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DƯỢC PHẨM VÀ TTBYT THUẬN PHÁT

Địa chỉ: Lô 44, TT 2B, Khu đô thị mới Văn Quán, Phúc La, Hà Đông, Hà Nội

19. Ngày xem xét sửa đổi lại tờ thông tin cho bệnh nhân: 05/07/2016



Handwritten signature: Nguyễn Ngọc Anh
TU. CỤC TRƯỞNG
P. TRƯỞNG PHÒNG
Handwritten signature: Nguyễn Ngọc Anh